

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 48 (1968)
Heft: 3: 1918-1968 cinquantaire de la Chambre de commerce suisse en France

Artikel: Message du Ministre de l'économie et des finances
Autor: Ortoli, François
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-888014>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

MESSAGE DU MINISTRE

DE L'ÉCONOMIE

ET DES FINANCES



Pour un Ministre de l'Économie et des Finances, responsable d'un développement harmonieux des relations économiques et commerciales de la France avec tous les pays amis, il ne peut qu'être agréable de s'adresser aux lecteurs de la « Revue Économique Franco-Suisse », éditée par la Chambre de Commerce Suisse en France. J'apprécie particulièrement de le faire aujourd'hui puisqu'il m'est donné de célébrer un anniversaire : le Cinquantenaire d'une compagnie qui a œuvré pendant un demi-siècle, par les moyens les plus divers et les plus efficaces, pour le renforcement des liens qui existent, au plan de l'amitié comme au plan des affaires, entre la France et la Suisse.

Au cours de ces cinquante années, l'évolution des relations entre nos deux pays me semble avoir répondu aux souhaits que formulaient, au lendemain de la première guerre mondiale, les fondateurs de la Chambre de Commerce Suisse en France. Je suis heureux de constater que les exportateurs français ont acquis et conservent une place éminente parmi les fournisseurs de la Confédération; je me réjouis également de la courbe ascendante suivie au cours de ces dernières années par les ventes de nos amis suisses à leurs clients français.

Ainsi, malgré les conditions de concurrence plus sévères sur les deux marchés et contrairement à certains pronostics pessimistes, la France et la Suisse demeurent aussi proches économiquement qu'il est naturel pour deux pays européens, voisins par surcroît. Puisque nos gouvernements considèrent avec faveur toute occasion d'améliorer encore, à l'avenir, l'interpénétration des deux économies, il y a tout lieu d'espérer que les efforts journaliers de ceux qui s'appliquent ici à multiplier les chances de coopération aboutissent à des résultats justifiant leur persévérance. C'est le souhait que je forme aujourd'hui. Je l'adresse tout spécialement aux lecteurs de la « Revue Économique » puisqu'ils figurent au premier rang parmi les apôtres convaincus de l'amitié franco-suisse.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ortoli'.

François ORTOLI